

D

Größe
S / M / L
Vorgaben
Der Anwender muss sicherstellen, dass die Stöpsel:
• nach Herstellerangabe eingesetzt, ausgerichtet und gewartet werden
• durchgehend in Umgebungen mit hohem Lärmpegel getragen werden
• eine Pflegeanwendung nötig haben

ACHTUNG!
Werden oben genannte Punkte nicht befolgt, kann der Schutz stark beeinträchtigt sein.
WARNUNG!
Gehörschutzstöpsel gemäß EN 352-2 sind in der Größe small (S), medium (M) oder large (L) erhältlich. Die Größe M wird dem Großteil der Nutzer passen, die Größen S und L sind für Anwender, denen die Größe M nicht passt.

Anwendung
• Gehörschutzstöpsel sind ausschließlich in den Gehörgang einzusetzen
• Vorsichtig in den Gehörgang einführen, so dass der Bügel noch aus dem Ohr ragt.
• Gehörschutzstöpsel dürfen nicht zu weit in den Gehörgang eingeführt werden, dies kann zu Verletzungen führen

Reinigung:
Bestimmte chemische Substanzen können eine negative Auswirkung auf dieses Produkt haben.
Bitte nutzen Sie nur warmes Wasser und Seife zur Reinigung und lassen Sie die Gehörschutzstöpsel vor dem erneuten Gebrauch komplett trocknen. Bitte nutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel um Beschädigungen oder allergische Reaktionen zu vermeiden.
Wartung
Die Gehörschutzstöpsel sind für den mehrmaligen Gebrauch gedacht. Sie sind vor jedem Gebrauch auf Risse und fehlende Teile zu überprüfen.
Lagerung
Die Gehörschutzstöpsel müssen bis zum Gebrauch in einer sauberen Box aufbewahrt werden, idealerweise in der Verkaufsverpackung

EU-Konformitätserklärung
Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und dem Produktsicherheitsgesetz 2001/95/EC kann auf der angegebenen Internetseite abgerufen werden: www.conmetallmeister.de

PSA
Verordnung
2016/425

Herstellungszeitraum
Mindesthaltbarkeitsdatum

GB

Size
S / M / L
Specifications
The user must ensure that the plugs:
• are inserted, aligned and maintained according to the manufacturer's instruction
• they are worn continuously in environments with high noise level
• they need a care treatment
ATTENTION:
If the above points are not followed, the protection may be severely affected
WARNING:
Ear plugs according to EN 352-2 are available in small (S), medium (M) or large (L) size. Size M will fit the majority of users, sizes S and L are for users whom size M does not fit.
Using the device
• Earplugs must be inserted into the ear canal only
• Carefully insert into the ear canal so that the bar still protrudes from the ear.
• Ear plugs must not be inserted too far into the ear canal, this can cause injuries

Cleaning:
Certain chemical substances can have an adverse effect on this product. Please use only warm water and soap for cleaning and let the ear plugs dry completely before using them again. Please do not use aggressive cleaning agents to avoid damage or allergic reactions.
Maintenance
The ear plugs are intended for repeated use. They must be checked for cracks and missing parts before each use.
Storage
The ear plugs must be stored in a clean box, ideally in the sales packaging
EU declaration of conformity
The EU declaration of conformity as per the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the Product Safety Act 2001/95/EC can be found on the specified website: www.conmetallmeister.de

Complies with the
(EU) 2016/425
PPE Regulation

Manufacturing period
Use-by-date

F

Taille
S / M / L
Consignes
L'utilisateur doit s'assurer que les bouchons :
• soient utilisés, disposés et entretenus conformément aux indications du fabricant
• qu'ils soient constamment portés dans les environnements à niveau sonore élevé
• s'ils ont besoin d'un traitement particulier
ATTENTION :
La protection peut être fortement réduite si les points ci-dessus ne sont pas respectés

AVERTISSEMENT :
les bouchons d'oreille selon la norme EN 352-2 sont disponibles en taille small (S), medium (M) ou large (L). La taille M conviendra à la majorité des utilisateurs, les tailles S et L sont faites pour ceux pour lesquels la taille M ne convient pas.
Application
• les bouchons d'oreille doivent être placés dans le conduit auditif seulement
• insérer délicatement dans le conduit auditif de sorte que la monture dépasse encore de l'oreille.
• ne pas insérer les bouchons trop loin dans le conduit auditif, cela pourrait provoquer des blessures

Nettoyage :
Certaines substances chimiques peuvent avoir une influence néfaste sur ce produit.
Veuillez n'utiliser que de l'eau chaude pour nettoyer et laissez les bouchons d'oreille sécher complètement avant toute nouvelle utilisation. Veuillez ne pas utiliser de détergents agressifs pour éviter tout dommage ou toute réaction allergique.
Maintenance
Les bouchons d'oreille sont conçus pour un usage multiple. Vérifier avant chaque utilisation s'il n'y a pas de fissure ou de partie manquante.
Stockage
Les bouchons d'oreille doivent être conservés dans une boîte propre, idéalement dans leur emballage.
Déclaration de conformité UE
La déclaration de conformité UE conformément au règlement (UE) 2016/425 et à la directive sur la sécurité des produits 2001/95/CE peut être consultée sur le site internet indiqué: www.conmetallmeister.de

Conforme au
règlement EPI
2016/425

Période de production
Date limite d'utilisation

NL

Maat
S / M / L
Richtlijnen
De gebruiker moet ervoor zorgen, dat de oordoppen:
• volgens de instructies van de fabrikant worden ngebracht, geplaatst en onderhouden
• constant in omgevingen met een hoog geluidsniveau worden gedragen
• een verzorging nodig hebben
LET OP:
Als de bovengenoemde punten niet worden opgevolgd, kan dit van grote invloed zijn op de bescherming
WAARSCHUWING:
Oordoppen met koord conform EN 352-2 zijn verkrijgbaar in de maten small (S), medium (M) of large (L). De maat M zal passen bij het grootste gedeelte van de gebruikers, de maten S en L zijn bedoeld voor gebruikers bij wie maat M niet past.
Toepassing
• Doe oordoppen met koord uitsluitend in de gehoorgang.
• Doe ze voorzichtig in de gehoorgang zodat het koord nog uit het oor steekt.
• Doe de oordoppen niet te ver in de gehoorgang.
Dit kan leiden tot verwondingen.
Reiniging:
Bepaalde chemische substanties kunnen een negatieve invloed op dit product hebben.
Gebruik warm water en zeep voor de reiniging en laat de oordoppen met koord voor hergebruik helemaal drogen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen om beschadigingen en allergische reacties te voorkomen.
Onderhoud
De oordoppen met koord zijn bedoeld voor meermalig gebruik. Controleer ze vóór elk gebruik op scheuren en ontbrekende onderdelen.
Opslag
De oordoppen met koord moeten in een schoon bakje worden bewaard, bij voorkeur in de verkoopverpakking.

EG-verklaring van overeenstemming
De EG-verklaring van overeenstemming conform de PBM-verordening en de (EU) 2016/425 en de Richtlijn inzake algemene productveiligheid 2001/95/EG kunnen worden geraadpleegd op de vermelde internet-paginat: www.conmetallmeister.de

Voldoet aan de
EU-verordening
2016/425 persoon-
lijke beschermings-
middelen (PBM).

Productieperiode
Tenminste houdbaar tot

COXT938714

S/M/L

ONNEX®

H 26,4 dB
M 20,0 dB
L 18,8 dB
SNR 24,1 dB

APV-value (dB)	16,1	19,9	18,7	16,9	19,1	27,9	31,7	36,2
Minimum requirements (dB)	0	5	8	10	12	12	12	12
Standard deviation (dB)	6,5	4,1	3,7	3,5	2,6	3,3	4,6	4,6
Attenuation average value (dB)	22,7	24,0	22,4	20,4	21,7	31,2	36,3	40,8
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 dB

10x

www.conmetallmeister.de
29223 Celle • GERMANY
Hafenstraße 26
Conmetall Meister GmbH

EN 352-2:2003

2754

CE

4 035300 907502 <
COXT938714

I

Misura
S / M / L
Direttive

L'utente deve assicurarsi che i tappi per le orecchie:
• siano inseriti, allineati e sottoposti a manutenzione secondo le istruzioni del produttore
• siano sempre indossati in ambienti ad alta rumorosità
• non abbiano bisogno di manutenzione

ATTENZIONE:
Se i punti soprammenzionati non vengono seguiti, la protezione può essere gravemente compromessa

AVVERTENZA:
I tappi di protezione per le orecchie di cui alla norma EN 352-2 sono disponibili nelle misure piccola (S), media (M) o grande (L). La misura M si adatta alla maggior parte degli utenti, le misure S e L sono per gli utenti per i quali la misura M non va bene.

Uso
• I tappi di protezione per le orecchie devono essere inseriti solo nel canale uditivo
• Inserire con cautela nel canale uditivo in modo che la stanghetta sporga ancora dall'orecchio.
• I tappi di protezione per le orecchie non devono essere inseriti troppo a fondo nel canale uditivo, altrimenti possono causare lesioni

Pulizia:
Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto.
Utilizzare solo acqua calda e sapone per la pulizia e lasciare asciugare completamente i tappi di protezione per le orecchie prima di riutilizzarli. Non usare detergenti aggressivi per evitare danni o reazioni allergiche.

Manutenzione
I tappi di protezione per le orecchie sono destinati ad un uso ripetuto. Devono essere controllati prima di ogni uso per verificare che non ci siano fessure o parti mancanti.

Stoccaggio
I tappi di protezione per le orecchie devono essere conservati in una scatola pulita, idealmente nella confezione di vendita.

Dichiarazione di conformità UE
La dichiarazione di conformità UE secondo il regolamento DPI (UE) 2016/425 e la legge sulla sicurezza dei prodotti 2001/95/CE si trova sul sito Internet indicato: www.conmetallmeister.derichiamare alla seguente pagina internet per questo specifico prodotto: www.conmetallmeister.de

Conforme al regolamento PSA 2016/425

Periodo di fabbricazione

Data di scadenza

E

Tamaño
S / M / L
Especificaciones

El usuario debe asegurarse de que los tapones:
• se insertan, alinean y mantienen conforme a las instrucciones del fabricante
• Se puede usar de forma continuada en ambientes de mucho ruido
• Se dispone de una aplicación de cuidado

ATENCIÓN:
La protección puede verse seriamente afectada si no se respetan los puntos anteriores

ADVERTENCIA:
Los tapones para los oídos conforme EN 352-2 están disponibles en talla pequeña (S), mediana (M) o grande (L). La talla M se adapta a la mayoría de los usuarios, mientras las tallas S y L son adecuadas para usuarios que no pueden utilizar la talla M.

Uso
• Los tapones para los oídos solo deben introducirse en el canal auditivo
• Insértelos con cuidado en el canal auditivo para que el asa sobresalga de la oreja.
• Los tapones para los oídos no deben introducirse demasiado en el canal auditivo para evitar lesiones

Limpeza:
Ciertas sustancias químicas pueden tener efectos adversos sobre el producto.
Utilice únicamente agua tibia y jabón para limpiar los tapones para los oídos y deje que se sequen por completo antes de volver a usarlos.
No utilice agentes de limpieza agresivos para evitar daños o reacciones alérgicas.

Mantenimiento
Los tapones para los oídos están diseñados para un uso reiterado. Deben comprobarse la presencia de grietas y la ausencia de piezas antes de cada uso.

Almacenamiento
Los tapones para los oídos deben conservarse en una caja limpia (preferiblemente en el embalaje de venta)

Declaración de conformidad de la UE
Se puede consultar la declaración de conformidad de la UE de acuerdo con el Reglamento EPI (UE) 2016/425 y la ley relativa a la seguridad general de los productos 2001/95/CE en la página web especificada: www.conmetallmeister.de

Cumple el reglamento sobre EPI 2016/425

Período de producción

Fecha de caducidad

P

Tamanho
S / M / L
Especificações

O utilizador deve assegurar-se que os tampões:
• são inseridos, alinhados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante
• ser usado continuamente em ambientes com altos níveis de ruído
• necessitar de manutenção

ATENÇÃO:
Se os pontos acima não forem seguidos, a proteção pode ser gravemente comprometida

AVISO:
Os tampões de proteção auditiva de acordo com a EN 352-2 estão disponíveis nos tamanhos pequeno (S), médio (M) ou grande (L). O tamanho M caberá à maioria dos utilizadores, os tamanhos S e L são para utilizadores que não cabem no tamanho M.

Aplicação
• Os tampões de proteção auditiva devem ser inseridos exclusivamente no canal auditivo
• Inserir cuidadosamente no canal auditivo para que o estribo ainda se projete do ouvido.
• Os tampões de proteção auditiva não devem ser inseridos demasiado longe no canal auditivo, o que pode levar a lesões.

Limpeza:
Certas substâncias químicas podem ter um efeito negativo sobre este produto. Por favor, utilizar apenas água quente e sabão para limpeza e deixar secar completamente os tampões de proteção auditiva antes de os voltar a utilizar. Por favor não utilizar agentes de limpeza agressivos para evitar danos ou reações alérgicas.

Manutenção
Os tampões de proteção auditiva são destinados a uma utilização repetida. Devem ser verificados quanto a fissuras e peças em falta antes de cada utilização.

Armazenamento
Os tampões de proteção auditiva devem ser armazenados numa caixa limpa, idealmente na embalagem de venda.

Declaração de conformidade da UE
A Declaração de Conformidade da UE de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 do PPE e a Lei de Segurança dos Produtos 2001/95/CE pode ser encontrada no website indicado: www.conmetallmeister.de

Corresponde ao regulamento PSA 2016/425

Período de fabrico

Prazo de validade

CZ

Velikost
S / M / L
Úkoly

Uživatel je povinen zajistit, aby špunt byl:
• nasazen, zarovnnán a udržován podle pokynů výrobce,
• se používal nepřetržitě v podmínkách se zvýšenou hladinou hluchnosti,
• se s výrobkem zacházelo náležitým způsobem.

POZOR:
Jestliže výše uvedené pokyny nebudou dodrženy, může to mít za následek významné snížení ochrany.

VÝSTRAHA:
Ochranné špunty do uší jsou dostupné podle požadavků normy EN 352-2 ve velikostech malé (S), středně velké (M) nebo velké (L). Velikost M je vhodná pro většinu uživatelů, zatímco velikosti S a L jsou určeny uživatelům, kterým nebude sedět velikost M.

Použití výrobku
• Ochranné špunty do uší se musí používat výhradně ve sluchovodu.
• Zaveďte špunt opatrně do sluchovodu tak, aby z ucha ještě vyčnívala rukojeť.
• Ochranné špunty do uší se nesmí zavádět příliš hluboko do sluchovodu, protože by mohlo dojít ke zranění.

Čištění:
Některé chemické látky mohou mít na tento výrobek nepříznivý vliv. Používejte k čištění výhradně teplou vodu a mýdlo a před opětovným použitím nechte ochranné špunty do uší zcela vyschnout. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, abyste předešli poškozením nebo alergickým reakcím.

Preventivní údržba
Ochranné špunty do uší jsou určeny k opakovanému použití. Před každým použitím zkontrolujte, zda se na nich neobjevila nějaká trhлина a zda nechybí žádná jejich část.

Skladování
Ochranné špunty do uší se musí skladovat v čistém obalu, v ideálním případě v obalu, ve kterém jste ho zakoupili.

Prohlášení o shodě EU
Prohlášení o shodě EU podle nařízení PSA (EU) 2016/425 a zákona o bezpečnosti výrobků 2001/95/ES je dostupné na uvedeném webovém stránce: www.conmetallmeister.de

Splňuje nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Období výroby

Datum minimální trvanlivosti

SK

Veľkosť
S / M / L
Údaje

Používateľ musí zabezpečiť, aby boli štuple:
• nasadené, nasmerované a udržiavané podľa údajov výrobcu
• boli priebežne nosené v prostredí s vysokou hladinou hluku
• bola zaistená starostlivosť

POZOR:
V prípade nedodržania vyššie spomenutých bodov môže byť výrazne narušená ochrana

VAROVANIE: Štuple na ochranu sluchu podľa normy EN 352-2 sú dostupné v malej veľkosti (S), strednej veľkosti (M) alebo veľkej veľkosti (L). Veľkosť M je vhodná pre veľkú časť používateľov, veľkosti S a L sú vhodné pre používateľov, ktorým nesedí veľkosť M.

Použitie
• Štuple na ochranu sluchu sa používajú len vo zvukovode
• Opatrne ich zasunúť do zvukovodu tak, aby stopka na vytáhovanie vyčnievala z ucha von.
• Štuple na ochranu sluchu sa nesmú zasunúť príliš hlboko do zvukovodu, pretože to môže viesť k zraneniu

Čistenie:
Niektoré chemické látky môžu mať negatívny účinok na tento výrobok. Na čistenie používajte len teplú vodu a mydlo a štuple pre opätovným použitím nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, aby ste predišli poškodeniu alebo alergickým reakciám.

Údržba
Štuple na ochranu sluchu sú určené na viacnásobné používanie. Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či nie sú prasknuté a či sú celé.

Skladovanie
Štuple na ochranu sluchu sa musia skladovať v čistej krabičke, ideálne v obale, v ktorom ste ich kúpili

Vyhlasenie o zhode EU
Vyhlásenie o zhode EÚ podľa Nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425 a zákona o bezpečnosti výrobkov 2001/95/ES nájdete na uvedenej internetovej stránke: www.conmetallmeister.de

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425 o osební zaščitni opremi

Obdobje izdelave

Najkrajši rok uporabe

ALIENOR CERTIFICATION
21, rue Albert Einstein ZA du Sanital
86100 Chatellerault
France

